



# Bernard Dewagtere

France, SIN LE NOBLE

## Chant des adieux (Ce n'est qu'un au revoir) Burns, Robert

### A propos de l'artiste

Docteur en musicologie, chef d'orchestre et compositeur.  
Compositions et arrangements de toutes époques, dans tous les styles ou genres musicaux et pour n'importe quelles formations instrumentales ou vocales.

**Qualification :** Docteur en Musicologie  
**Sociétaire :** SACEM - Code IPI artiste : 342990  
**Page artiste :** [https://www.free-scores.com/partitions\\_gratuites\\_bernard-dewagtere.htm](https://www.free-scores.com/partitions_gratuites_bernard-dewagtere.htm)

### A propos de la pièce



**Titre :** Chant des adieux  
[Ce n'est qu'un au revoir]  
**Compositeur :** Burns, Robert  
**Arrangeur :** Dewagtere, Bernard  
**Droit d'auteur :** Copyright © Dewagtere, Bernard  
**Instrumentation :** Choeur SATB a cappella  
**Style :** Traditionnel  
**Commentaire :** Plus connu des francophones sous le titre de Ce n'est qu'un au revoir, Auld lang syne signifie en scots (dialecte Lallans)<sup>1</sup> Depuis longtemps, Les jours passés d'il y a longtemps, Les jours d'antan, ou aussi l'Amitié de vieille date. En français et en anglais, ce chant est souvent repris à la nouvelle année ou à la fin de réunions amicales. On doit la transcription et la publication de cette antique ballade écossaise au poète Rob... (la suite en ligne)

Bernard Dewagtere sur [free-scores.com](https://www.free-scores.com)

### LICENCE

Cette partition nécessite une autorisation :  
- pour les représentations publiques  
- pour l'utilisation par les professeurs

**S'acquies de cette licence sur :**

<https://www.free-scores.com/licence-partition.php?partition=17191>



- écouter l'audio
- partager votre interprétation
- commenter la partition
- s'acquies de la licence
- contacter l'artiste

Interdiction de diffusion sur d'autres sites Web.

# Chant des adieux

pour choeur à 4 voix mixtes

Ballade écossaise traditionnelle  
Paroles françaises : Père Jacques Sevin  
Arr. : Bernard Dewagtere

♩ = 80

Soprano

Faut - il nous quit-ter sans es-poir, sans es - poir de re - tour? Faut - il nous quit-ter sans es-poir de nous re-voir un

Alto

Ténor

Basse

8

S

jour? Ce n'est qu'un au - re - voir mes frères; Ce n'est qu'un au - re - voir! Oui, nous nous re - ver - rons mes frères; Ce

A

Ce n'est qu'un au - re - voir... mes frères; Ce n'est qu'un au - re - voir! Oui, nous nous re - ver - rons... mes frères; Ce

T

Ce n'est qu'un au - re - voir mes frères; Ce n'est qu'un au - re - voir! Oui, nous nous re - ver - rons... mes frères; Ce

B

Ce n'est qu'un au - re - voir mes frères; Ce n'est qu'un au - re - voir! Oui, nous nous re - ver - rons mes frères; Ce

15

S

n'est qu'un au - re - voir! For - mons de nos mains qui s'en-lacent au dé - clin de ce jour; For - mons de nos mains qui s'en-lacent u -

A

n'est qu'un au - re - voir! mm

T

n'est qu'un au - re - voir! mm

B

n'est qu'un au - re - voir! mm

Chant des adieux

2  
23

S ne chaî-ne d'a - mour! Ce voir! U - nis par cet - te dou - ce chaîne, tous en ce mê - me lieu; U -

A Ce voir! U - nis par cet - te dou - ce chaîne, tous en ce mê - me lieu; U -

T Ce voir! U - nis par cet - te dou - ce chaîne, tous en ce mê - me lieu; U -

B Ce voir! U - nis par cet - te dou - ce chaîne, tous en ce mê - me lieu; U -

30

S nis par cet - te dou - ce chaîne ne fai - sons point d'a - dieu! Ce n'est qu'un au - re - voir, mes frères; Ce n'est qu'un au - re -

A nis par cet - te dou - ce chaîne ne fai - sons point d'a - dieu! Ce n'est qu'un au - re - voir, mes frères; Ce n'est qu'un au - re -

T nis par cet - te dou - ce chaîne ne fai - sons point d'a - dieu! Ce n'est qu'un au - re - voir, mes frères; Ce n'est qu'un au - re -

B nis par cet - te dou - ce chaîne ne fai - sons point d'a - dieu!

37

S voir! Oui, nous nous re - ver - rons, mes frères; Ce n'est qu'un au - re - voir! *rit.*

A voir! Oui, nous nous re - ver - rons, mes frères; Ce n'est qu'un au - re - voir! *rit.*

T voir! Oui, nous nous re - ver - rons, mes frères; Ce n'est qu'un au - re - voir! *rit.*

B Oui, nous nous re - ver - rons, mes frères; Ce n'est qu'un au - re - voir! *rit.*